

**pigeon**

POCHI<sup>ポチット</sup>tto

蒸氣消毒烘乾鍋

高效智能



## 使用說明書

誠摯感謝您購買貝親高效智能蒸氣消毒烘乾鍋，  
使用前，請務必詳細閱讀使用  
說明書，以利正確操作。

不含雙酚A



## 目錄

注意事項 .....	2-5
產品零件介紹 .....	6
使用方法 .....	7-19
[消毒與烘乾] .....	7-9
[消毒] .....	10-11
[烘乾] .....	12-13
[快速半乾] .....	14-15
[淨化] .....	16-17
[除垢] .....	18-19
維護與更換 .....	20-23
材質表 .....	24
產品規格 .....	25-28

## 使用前須知

依據錯誤操作的結果，以及可能產生的危險和傷害，用以下的標示進行說明。

### ⚠ 警告

本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

### ⚠ 警告

若產品損壞請勿使用，請聯絡客服部門安排維修。

### ⚠ 危險

請勿自行拆解底座，避免觸電。禁止使用漂白劑或其他化學物質清潔本產品。務必監督兒童勿玩耍本產品。

### ⚠ 注意

- 請確保機台本體保持乾燥。本電器僅供家用。
- 使用時請勿拉扯電源線，請手持插頭插拔電源。
- 消毒過程中與剛結束後加熱零件溫度極高，請勿觸摸，以免燙傷。
- 操作時，請避開蒸氣出口，以免導致燙傷。
- 請勿將電源線、插頭或機器浸入水中。
- 切勿拆解改造電動本體。
- 切勿讓主機、拆解、電源線器材損傷（如劃傷、靠近熱源、壓在重物之下等）。
- 若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 運作中請勿拔除插頭，移動中或打開消毒鍋。
- 請依照使用說明書使用電器，誤用將造成不可預期的危害。

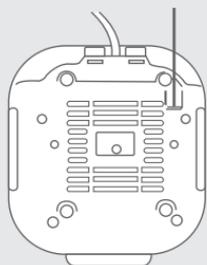
### ⚠ 注意

- 放入的奶瓶瓶身不得超過19公分（不含奶瓶蓋）
- 最多可放5組奶瓶含奶嘴與奶瓶栓與奶瓶蓋。
- 使用時請確保產品平穩直立放置。
- 消毒前，請在加熱板加入100ml的水。
- 取走物品前，請務必徹底清洗雙手，以免污染。  
○ 使用消毒鍋後，待其完全冷卻後，請務必倒掉剩餘的水。
- 完全消毒和烘乾完成後，請靜置約10分鐘，待完全冷卻後，再加水進行下一輪操作。
- 請勿使用其它製造商生產的配件，或自行更換配件，否則恐失去保固功能。
- 請勿將消毒鍋暴露在高溫或陽光直射的地方。
- 如遇斷電，請立即拔掉電源插頭。
- 爲了獲得更好的烘乾效果，建議將奶瓶及配件放置於圖中所示的位置，請勿將奶瓶懸掛在支架上，否則可能會導致支架變形，並影響烘乾過程。

## ⚠ 注意

### 相關的位置

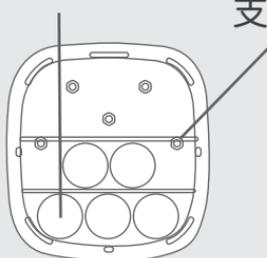
排水孔位於機器底部



爲防止水量過多造成故障，機座設有排水孔。消毒過程中，水蒸氣從孔漏出，屬正常現象。

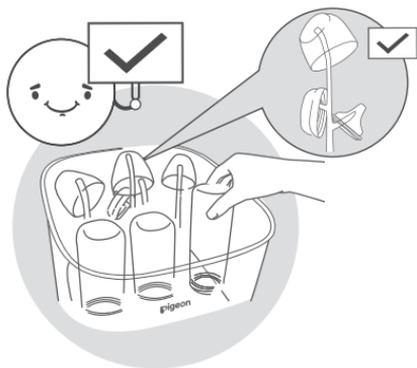
奶瓶

配件  
支架

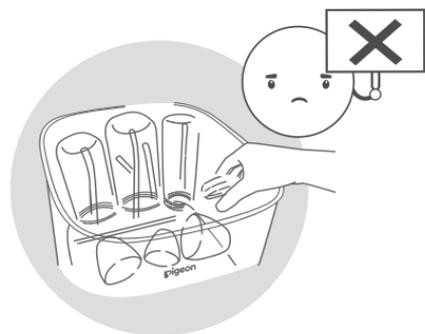


爲了獲得更好的烘乾效果，建議將奶瓶及配件放置在如圖所示位置。請勿將奶瓶掛在支架上，否則支架可能變形，影響烘乾效果。

## ⚠ 注意



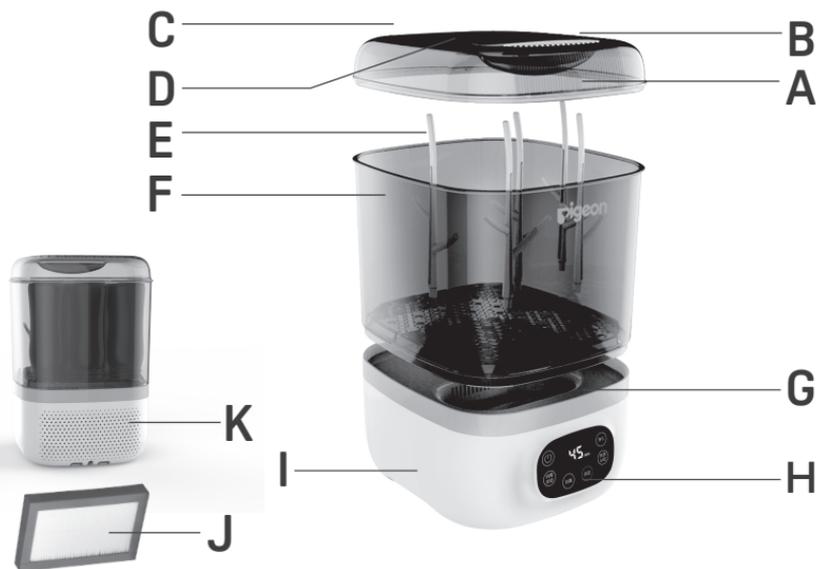
**奶瓶及配件正確放置：**  
將奶瓶倒置在奶瓶區域，將奶嘴與奶瓶栓與奶瓶蓋等配件拆下來掛在支架上，以達到更好的消毒和烘乾效果。



**奶瓶及配件放置不當**  
將奶瓶掛在支架上可能會使支架變形：  
影響消毒和烘乾效果

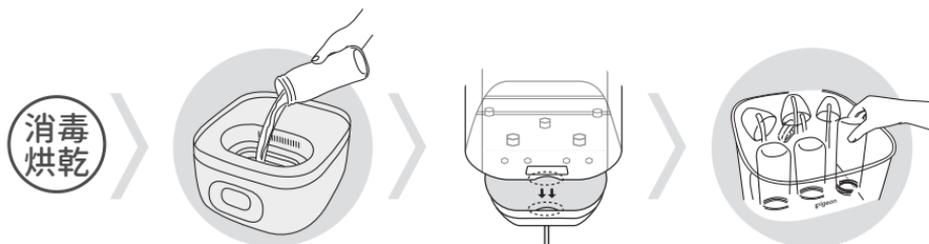
# 產品零件介紹

⑥



零件			
A	上蓋	H	LED顯示螢幕
B	提把	I	主機底座
C	蒸氣出口	J	高效濾棉
D	警示貼紙	K	進氣濾網透氣孔蓋
E	配件支架		
F	消毒容器		
G	加熱盤		

## 消毒 & 烘乾



### 時間與提醒

※消毒約12分鐘；烘乾約45分鐘。

#### 步驟 1

底座取下消毒容器，在加熱盤中加入100ml水。加水後，將消毒容器放回底座上。放置時請對準定位點，請確保消毒容器放置穩固。

#### 步驟 2

放入需要消毒的物品，將奶瓶倒置放入消毒容器中，將奶嘴等配件放在配件架上並上蓋子。

## 消毒 & 烘乾

### 步驟 3

(a)將電源插頭插入插座。  
按下電源按鈕  啟動。  
(b)LED 顯示螢幕背光亮起，並顯示如圖所示的畫面。



### 步驟 4

按下「消毒烘乾 」按鈕，機器會先啟動消毒功能，螢幕將顯示動態圖示。



### 參考：

消毒時間會根據加水的量而有所不同。可加入100ml的純淨水進行約 12 分鐘的消毒。

### 提示：

若未加水或加水量過少，啟動消毒功能後機器將發出三短一長的嗶聲警報，並閃爍加水圖示 。此時請按下電源按鈕  關機，加入足夠的水後再重新啟動機器。

## 消毒 & 烘乾

### 步驟 5

消毒完成後，機器會自動進入烘乾模式，此時 LED 顯示螢幕會自動切換為顯示剩餘的烘乾時間（單位：分鐘）。



### 步驟 6

經過 45 分鐘後，烘乾程序結束。機器將嗶聲提醒 5 次後自動關機。請拔除電源插頭。



### 步驟 7

等消毒器完全冷卻後，即可打開上蓋，取出消毒並烘乾完成的物品。

## 消毒

消毒



步驟  
1

將消毒容器從底座取出，並在加熱盤中加入100ml的水。加水後，將消毒容器放回底座。請確保容器正確對齊其指定位置後再放回去。

步驟  
2

將需要消毒的物品放入容器中，將奶瓶倒放在消毒容器內，並將奶嘴及其他配件放在配件架上，然後蓋上蓋子。

步驟  
3

(a) 電源插頭插入插座。  
按下電源鍵啟動。

(b) LED 顯示螢幕的背光燈會亮起，顯示如圖所示的畫面。



## 消毒

### 步驟 4

按下「消毒 」鍵，機器會先啟動消毒功能，螢幕上會顯示動態圖示



### 參考：

消毒時間會依照加入的水量有所不同。加入 100ml 的水約可進行 12 分鐘的消毒。

### ⚠ 注意：

若未加水或加水量不足，機器在啟動消毒功能後會發出 3 短 1 長的嗶聲警報，並且「加水 」圖示會閃爍。此時，請按下「電源鍵 」關閉機器，加足水後再重新啟動。

### 步驟 5

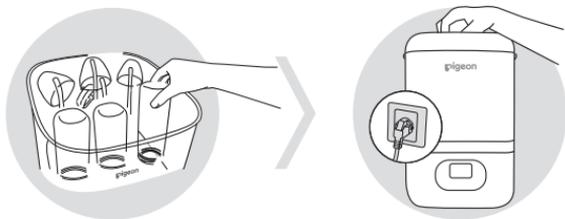
消毒完成後，機器會嗶聲提醒 5 次，並自動關機。請拔掉電源插頭。

### 步驟 6

等消毒器完全冷卻後，即可打開蓋子，取出已乾燥的物品。

## 烘乾

完全  
乾燥



步驟  
1

將奶瓶倒放在消毒容器內，奶嘴和其他配件放在配件架上。然後蓋上上蓋

步驟  
2

(a) 將電源插頭插入插座  
。按下電源按鈕  開機  
(b) LED 顯示屏的背光會  
亮起，顯示如右圖所示。



## 烘乾

步驟  
3

按下「烘乾」按鈕，機器開始運作。此時LED顯示螢幕上的數值是剩餘乾燥時間（單位：分鐘）。



步驟  
4

經過 45 分鐘後，烘乾程序結束。機器將嗶聲提醒 5 次後自動關機並停止運作。請拔除電源插頭。



步驟  
5

等消毒容器完全冷卻後，即可打開上蓋，取出消毒並烘乾完成的物品



## 快速半乾

步驟  
3

按下「快速半乾」**快速半乾**按鈕，機器開始運作。此時LED顯示螢幕上的數值是剩餘乾燥時間（單位：分鐘）



步驟  
4

經過 10 分鐘後，半乾模式結束。機器將嗶聲提醒 5 次後自動關機並停止運作。請拔除電源插頭。

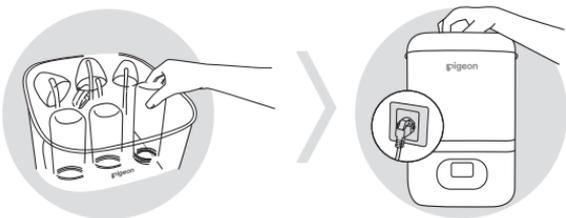


步驟  
5

等消毒容器完全冷卻後，即可打開上蓋，取出已乾燥完成的物品。

## 淨化

淨化



如果消毒容器長時間未開啟，內部空氣可能會變得不新鮮。爲了確保清潔、潔淨的空氣，請在取出物品前啟動淨化<sup>淨化</sup>功能，這會將經過濾棉過濾的清潔空氣循環進入消毒容器內。

步驟  
1

蓋上上蓋，並確保消毒容器內的物品整齊擺放。

步驟  
2

(a) 將電源插頭插入插座。  
按下電源按鈕<sup>開機</sup>開機  
(b) LED 顯示屏的背光會亮起，顯示如右圖所示。



## 淨化

### 步驟 3

按下「淨化<sup>淨化</sup>」按鈕，機器開始運作。此時LED顯示螢幕上的數值是剩餘清潔時間（單位：分鐘）



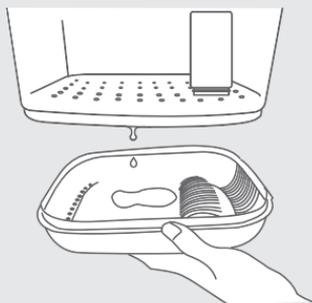
### 步驟 4

經過 2 分鐘後，清潔完成。機器將嗶聲提醒 5 次後自動關機並停止運作。請拔除電源插頭。



### 小提醒：消毒容器的各種用途

淨化奶瓶時，消毒容器的上蓋可以反轉並放置於消毒容器下方。將已淨化的奶瓶和配件放入消毒容器中，按說明書指示擺放容器與上蓋。從沖洗位置移往消毒鍋時，可將消毒容器與上蓋一同移動，這樣不僅防止餘水滴漏，也方便使用。



## 除垢

- 使用後，請拔掉電源插頭，讓消毒烘乾鍋自然冷卻。
- 倒掉消毒烘乾鍋內剩餘的水，並在通風處擦拭乾淨。
- 使用蒸餾水來消毒有助於減少水垢沉積。
- 爲了保持最佳效能，請定期對消毒烘乾鍋底部進行除垢，建議每月一次。這有助於保持消毒烘乾鍋的效率。
- 本產品需由專業維修人員進行維修。如發現品質問題，請勿自行拆卸與修理消毒烘乾鍋。

## 除垢

### 方法：

將20ml白醋倒入消毒烘乾鍋底部，再加入40ml蒸餾水，按下電源按鈕，然後再按下「消毒

當醋水混合液煮沸1分鐘30秒後，按下「停止」按鈕停止。讓溶液靜置30分鐘。

之後，將溶液倒出消毒鍋底部。如有殘留物，請用乾淨的布輕輕擦拭。

再加入100 ml蒸餾水，並按下「消毒烘乾

## 高效濾棉

- ① 請定期清潔高效濾棉上的灰塵（建議每月清潔一次）以保持過濾效果。

清潔方法：打開消毒鍋的進氣濾網透氣孔蓋，輕輕刷洗過濾棉表面。當表面的漂浮灰塵清潔乾淨後，請關閉進氣濾網透氣孔蓋。請勿拆卸過濾棉。如過濾棉損壞，請更換新的過濾棉。

- ② 高效濾棉的使用壽命。

- (1) 高效過濾棉的使用壽命約為500小時：  
累積使用500小時後，機器會自動發出警告提示聲，這不會影響正常運作，但建議您立即更換過濾棉。

## 高效濾棉

### (2) 警告提示：

開機時（按下電源按鈕 ）會顯示閃爍的過濾棉更換提醒圖示 ，並持續10秒的提示音。

### (3) 顯示使用時間：

當開機（未按下電源按鈕 ）後，按住「快速半乾 」按鈕5秒鐘，顯示屏將顯示高效濾棉的使用時間。顯示時間持續約5秒。如5秒內無操作，顯示將返回初始模式。

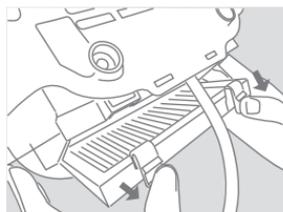
顯示時間為兩位數字，每10小時增加一位數字。例如：使用0-9小時時，顯示01；使用10-19小時時，顯示02；使用100-109小時時，顯示10；使用490-499小時時，顯示50。顯示的最大數值為50。

## 高效濾棉

### ③更換方法



- ① 將主機底座朝上翻轉，並放置好。按下進氣濾網透氣孔蓋上方的兩個卡扣，向外拉出以拆除濾網透氣孔蓋。



- ② 按下濾棉上方的兩個卡扣，將濾棉取出。



- ③ 將新的濾棉底部對準卡槽，再將上方部分沿著卡扣方向推入，直到完全卡緊。



- ④ 安裝進氣濾網透氣孔蓋，確保底部對齊且上方卡扣完全扣上。

**⚠ 注意：**請聯繫客服部購買濾棉。

## 高效濾棉

### ④ 使用時間重設

更換濾棉後，在開機狀態下（不按下電源鍵 ），長按「淨化 」鍵 5 秒進行重設，濾棉更換提醒圖示  會停止閃爍。約 2 秒後，圖示消失，功能恢復，並重新計算使用時間。

零件	材質	耐熱溫度
蓋子 配件支架 消毒容器	PP (聚丙烯)	120°C
密封圈	矽膠	120°C
加熱盤	不鏽鋼	-

## 主要產品規格表

產品名稱	高效智能蒸氣消毒烘乾鍋
尺寸	長230mm x 寬256mm x 高344mm
重量	2.9公斤
注水量	100毫升
單次滅菌時間	約12分鐘
乾燥時間	快速半乾10分鐘，烘乾45分鐘
消毒烘乾時間	約57分鐘（12分鐘殺菌+45分鐘乾燥）
電源	額定電壓:110V
殺菌功率	額定功率:600W / 額定頻率:60Hz

※根據貝親實驗結果，室溫25°C，注水量100ml時，殺菌時間為12分鐘。具體情況會根據室溫和注水量而有所不同，乾燥功能有快速半乾與乾燥兩個時間的選擇。

## 警報代碼對應表

代碼符號	警報圖示 (會閃爍)	警報故障內容	警報解除方式
EE		<ol style="list-style-type: none"> <li>1.加水過多，消毒工作時間超過30分鐘。</li> <li>2.溫控器或加熱盤故障，消毒工作時間超過30分鐘。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.關機後請重新加入適量蒸餾水後再開機，建議加入100ml蒸餾水。</li> <li>2.如果機器沒有加熱，請聯絡維修客服部門</li> </ol>

## 正確處理本產品

- **本產品不應與其他家庭廢棄物一同處理。**
- 爲了避免不受控的廢棄物處理對環境或人體健康造成潛在危害，請負責任地回收利用，以促進資源的可持續再利用。若您欲回收已使用的設備，請使用當地的回收系統。
- 若您欲回收已使用的設備，請使用當地的回收系統，進行符合環保標準的回收處理。
- 製造年份/製造號碼見批號標籤，製造號碼爲年份+月份。



紙



聚丙烯

## ROHS 限用物質表格

### 設備名稱：高效智能蒸氣消毒烘乾鍋

單元	限用物質及其它化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> )	多溴 聯苯 (PBB)	多溴 二苯醚 (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
加熱盤	○	○	○	○	○	○
風機	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○

#### 備註：

「超出0.1 wt %」及「超出0.01 wt %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

「○」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

「-」係指該項限用物質為排除項目。

製造商：**Pigeon Corporation**

地址：4-4 Nihonbashi Hisamatsu-cho, Chuo-ku,  
Tokyo 103-8480 JAPAN

電話：813-3661-4200

網址：[www.pigeon.com](http://www.pigeon.com)

進口商：世潮企業股份有限公司

地址：台北市內湖區瑞光路607號8樓

電話：02-2798-6888

網址：[www.pigeonbaby.com.tw](http://www.pigeonbaby.com.tw)

統一編號：07015324